TOB «НАФТОГАЗ ТЕК» 02660 Україна, м.Київ вул. Старосільська, 1-д тел.: (+38 044) 501 3040 www.ng-card.com, www.nd.ua office@ng-card.com, nd@nd.ua



NAFTOGAZ TECH, LLC.

1-D, Staroselska st. Kyiv, Ukraine, UA-02660 tel.: (+380 44) 501 3040 www.ng-card.com, www.nd.ua office@ng-card.com, nd@nd.ua

NºK-14-0042 as for 18.03.2014

To Director of the Company

Dear Sirs!

The Group of Companies "ND" (GC "ND"): LLC "ND TECHNOLOGY", LLC "NEFTEGAZ TECH», LLC «ARGUS - SECURITY SYSTEMS ", LLC "ND DATECS", service centers network in Ukraine, number of agencies abroad, offers You a solution for tank farms, oil storage tanks and fuel depots (including gas) automation. GC "ND" specialists will help to optimize technological processes automation volume and level, as well as the need for automation tools, guided by accumulated experience, normative and legislative base.

Software product **ND-OIL** use supplied with ON-LINE-monitoring program module for **ND-UUS reservoirs** will avoid docking and coordination problems of already existing solutions into one single hardware-software Complex.

Programmed into **ND-OIL** scaling principle will increase the level of automation with needs growth, and know-how from GC "ND" applying in the field of telecommunications would bring the level of automation optimal to create **main centralized petroleum sales management system of the company**.

Integrated automation is not only craze tribute, but also the urgent need to save costs where it was not possible earlier because of objective reasons: during receiving, storage and shipment of petroleum products. Automation solution includes **an integrated phased automation of technological processes**, security systems and document circulation on tank farms up 1 class inclusive. "ND" Companies Group solutions use provides:

- 1. **technological processes monitoring and controlling** of reception, storage, shipment and wholesale trade (packaging) including the use of cash machines;
- 2. **quantification of** petroleum as on reservoir volume, as with help of flow measurement systems;
- 3. **safe operation** of equipment and facilities, timely detection of encountered accidents and creation of conditions for their localization;
- 4. **fire safety** and environmental protection.

Oil depot Technological processes control and monitoring system can be carried out centrally from one point - the operator room or dispatcher with an open or covert control of all activities from the Central Office of the company.

Individual cooperation area could be developed by GC "ND" (LLC "NEFTEGAZ TECH") and implemented in Ukraine as **early emergencies detection and alerting system (EDAS)** for people if they occur. Especially valuable is the fact that, like all GC "ND" projects, specified system is fully integrated with the hardware and software developed by "ND" Companies Group.

Further information can be obtained from the technical and promotional materials of "ND" Group on **www.nd.ua**, as well as by phone +380 44 501 40 91, 403 32 32.

With respect, Sales Manager of the Group of Companies «ND», Vladimir Rubanik (+380 67 508 55 95)